



学校传达部署学习党的十八大精神

本报讯 11 月 26 日下午,学校召开传达部署学习党的十八大精神会议,邀请党的十八大代表、中国美术学院党委书记钱晓芳作专题报告。报告会由校党委书记姚成荣主持。学校党政领导班子成员,全体中层干部参加报告会。

作为浙江省高校界的两位十八大代表之一,钱晓芳结合自己的亲身经历、感悟和思考,作了一场十分生动、全面、深刻的辅导报告。钱晓芳在报告中简要回顾了党的十八大盛况,概述了大会的议程和基本情况;她重点阐述和分析了党的十八大报告的基本框架、主要内容及报告中出现的新语言、新词汇,解读了十八大报告的精神实质和丰富内涵;她以精练的语言解读了党章新修订的内容和条文,概括了中纪委工作报告的主要精神。

钱晓芳说,代表们在讨论中认为胡锦涛同志的报告是一个具有政治高度、思想高度、战略高度的报告,是一个凝聚人心、鼓舞人心、振奋人心的报告,是一个贯穿理论创新、实践创新、制度创新的报告,是一个充满政治智慧、政治自信、政治担当的报告。大会和十八届一中全会选举产生了新一届中央领导集体,把党和国家高层领导新老交替制度化、规范化、程序化建设又往前推进了重要一步。大会作出的重大决策,进行的重大部署,取得的重大成果,对我们党团结带领全国各族人民全面推进中国特色社会主义伟大事业和党的建设新的伟大工程,具有十分重大的战略意义。

钱晓芳介绍了浙江代表团的代表们在讨论中对十八大精神体会和感受



比较深的十个方面。钱晓芳还就高校如何贯彻党的十八大精神,发挥高校在教育改革发展和文化传承创新中的作用提出了建设性的意见和建议。

会上,姚成荣就学校认真学习宣传贯彻党的十八大精神作了动员和部署。他要求全校上下一要统一思想、深化认识,深刻理解学习宣传贯彻党的十八大精神的重大意义。二要明确要求、深刻领会,全面准确把握党的十八大精神。三要联系实际、狠抓落实,以党的十八大精神指导和推动学校特色发展事业。四是要周密部署、精心组织,迅速掀起学习宣传贯彻党的十八大精神的热潮。

姚成荣要求,学习贯彻十八大精神要注重结合。要与认真筹备学校第一次党代会结合起来,党代会报告要充分体现贯彻党的十八大精神,以科学发展观

统领学校今后的工作;要与省委巡视组巡视成果的转化应用结合起来;与确保学校年度工作重点的完成结合起来;与认真谋划明年的工作思路结合起来。各党总支(直支)要周密部署、精心组织,按照上级文件精神要求,迅速掀起学习贯彻党的十八大精神的热潮。要把认真学习、深刻领会、坚决贯彻党的十八大精神作为学校当前和今后一个时期的首要政治任务来抓。

会上,姚成荣还传达了近期召开的全省高校党建工作座谈会精神。姚成荣要求认真学习会议精神,要以立德树人作为高校党建工作的根本任务,作为践行社会主义核心价值观的首要标准,作为教师工作的基本职能,科学合理地制定教师评价指标体系,深入推进党的建设,把“立德树人”真正落到实处。(宣传部)

本报讯 11 月 20 日上午,校党委书记姚成荣主持召开党委理论中心组学习会,传达学习党的十八大精神,研究部署学习宣传贯彻党的十八大精神工作。

学习会上,中心组成员认真学习胡锦涛在中国共产党第十八次全国代表大会上的报告《坚定不移沿着中国特色社会主义道路前进 为全面建成小康社会而奋斗》,习近平关于《紧紧围绕坚持和发展中国特色社会主义学习宣传贯彻党的十八大精神》的重要讲话,《中国共产党章程(修正案)》等内容,传达了学习了《中共浙江省委关于认真学习宣传贯彻党的十八大精神的通知》和省委办公厅印发的《党的十八大精神传达提纲》。

根据中央、教育部、省委和省委教育工委关于“学习贯彻党的十八大精神”的部署要求,会议研究部署了学校学习宣传贯彻党的十八大精神工作。姚成荣强调,要把认真学习、深刻领会、坚决贯彻党的十八大精神作为学校当前和今后一个时期的首要政治任务来抓,要自觉把思想和行动统一到党的十八大精神上来,把智慧和力量凝聚到落实党的十八大部署的任务上来,加快推进学校特色发展,努力办好人民满意的教育。

姚成荣指出,全校上下一要充分认真学习贯彻党的十八大精神的重要意义。学习贯彻十八大精神对于激发全校党员干部、师生员工的奋斗热情具有重大意义。当前,学校处于改制更名后的转型发展时期,在新的历史起点上,要以十八大精神为引领,扎扎实实地推进特色鲜明、教育品质一流的多科性普通高校的建设;要通过十八大精神的认识、学习、领会,不断激发内在发展动力,切实做到用十八大精神武装头脑,指导实践,推进工作。二要全面准确把握党的十八大精神。党的十八大报告,对于下一阶段教育事业科学发展提出了战略性目标任务,全面贯彻党的十八大精神,学校要始终高举中国特色社会主义伟大旗帜,把全校党员干部、师生员工凝聚在这一旗帜下面。按照“八个必须”的基本要求,密切结合学校实际,坚定不移地走具有自身特点的特色发展的道路;要推进科学发展的学习实践,用科学发展观统领学校改革发展全局,特别是要牢牢把握科学发展观的第一要义、核心立场、基本要求、根本方法,与时俱进、求真务实,加快推进学校科学发展;要全面贯彻党的教育方针,全面服务建成小康社会各项任务,服务“两富”现代化浙江建设;要自觉为社会主义市场经济建设、政治建设、先进文化建设和和谐社会建设、生态文明建设作贡献,努力培养合格的社会主义的建设者和接班人;要深入推进学校的建设,按照十八大提出的党建主线,进一步加强和完善党的领导,进一步夯实学校发展的组织基础,坚持不懈地用中国特色社会主义的最新理论成果武装党员干部、师生员工,引导广大师生党员坚定信念、增强道路自信、理论自信、制度自信,同时不断加强党风廉政建设。三是要迅速掀起学习贯彻党的十八大精神的高潮。要周密部署,精心组织。按照省委、省委教育工委的要求,迅速掀起学习贯彻热潮。要召开党员干部会议,认真传达学习党的十八大精神。要制定专题学习计划,有重点、分步骤、多层次、多形式地开展学习活动。党员干部要带头学习、带头宣讲;要整合资源,加大新闻宣传力度,形成浓厚的舆论氛围;要结合学校发展实际和师生员工思想实际,务实创新地做好学习贯彻党的十八大精神,以科学发展统领学校今后五年的工作;学习贯彻十八大精神,要与学校党代会的“好报告、好班子、好风气”工作要求结合起来;学习贯彻活动要与学校工作计划的执行、重点工作开展结合起来,认真做好各项工作;要与省委巡视组巡视成果的转化应用结合起来。学习贯彻十八大精神的成效要最终落实到加快推进学校的特色发展事业上来。(宣传部)

校党委理论中心组学习贯彻党的十八大精神 姚成荣提出要求

学校举办学习贯彻党的十八大精神专家报告会

本报讯 11 月 16 日,我校举办“学习贯彻党的十八大精神”专家报告会。中央党校马克思主义理论教研部副主任、博士生导师秦刚教授作专题报告,学校党政领导班子成员,校、院(处)两级理论学习中心组成员参加了报告会,会议由党委副书记程胜松主持。

在题为《坚定不移地走中国特色社会主义

道路,推进中国特色社会主义伟大事业——学习贯彻党的十八大精神》的报告中,秦刚围绕“民族复兴道路的探索与中国特色的社会主义的创立”“中国特色社会主义的内涵基本依据和历史任务”“中国特色社会主义的总体布局及实践要求”“中国特色社会主义的思想根基与相关比较”“中国特色社会主义事业的

坚持和推进”等五个问题,对党的十八大报告基本线索和主要内容进行了全面梳理和深入解读,详细阐释了中国特色社会主义道路的开创和拓展。

全体中层干部、党总支(直支)委员、支部书记,正高级专业技术人员,系主任及部分学生 400 余人参加了学习。(宣传部)

省高校文明寝室建设工作督查组来校指导

本报讯 11 月 7 日,省教育厅高校文明寝室建设工作督查组莅临我校检查指导工作。院长鲁林岳对督查组的到来表示欢迎。党委副书记程胜松、院长助理赵庆荣、学校公寓管理委员会主要成员出席汇报会。

程胜松代表学校从五个方面汇报了文明寝室建设工作情况:一是学校党委行政高度重视,多次召开文明寝室建设专题会议,进行专项调研活动,学校每一位校领导都走访了学生寝室,召开学生座谈会。学校成立了由分管校领导任主任的学生公寓管理委员会,建立了由学工部、后勤、保卫等部门“协助,各二级学院为主实施,其他相关单位和学生组织参与的公寓学生教育引导和管理服务机制。二是学校在资

金紧、任务重、时间短的情况下,坚持以生为本的理念,克服困难,精心布置,周密安排,加大投入,积极行动,夯实基础建设。三是进一步抓好制度建设,提高管理水平。学校出台了文明寝室建设多项制度,全面贯彻落实干部教师联系寝室制度,重视公寓内学生表现,并纳入相关考评机制。四是丰富寝室文化生活,加强入住公寓辅导员队伍建设,营造了良好的寝室文化育人氛围和服务环境。五是加强学生公寓安全教育,建立了突发事件应急预案。

督查组现场查看了我校文明寝室建设工作的资料,就文明寝室建设工作对学生进行了满意度调查,并深入学生寝室进行检查指导。督查组肯定了学校党委行政对文明寝室建设工作的高度重视,对学校积极利用现有资源,克服困难,尽力改善和创造条件所取得的成绩表示充分认可,并就如何进一步加强文明寝室建设工作提出了意见和建议。(学生处 陈超)

美国威斯康星大学代表团来访

本报讯 副院长洪岗会见了美国威斯康星大学欧克莱尔校区代理校长吉尔·布斯基博士一行。

洪岗对代表团的到来表示欢迎。他简要介绍了学校发展情况,提出,中国高校要迎接并应对好全球化深入发展所带来的挑战,必须与国内外同行开展广泛深入、互动有效的合作。洪岗说,自 1994 年与河城校区签署协议以来,学校与威斯康星大学一直保持着紧密且颇有成效的合作关系,“体验中国”项目的顺利启动标志着双方合作实现了新跨越,浙江外国语学院期待欧克莱尔校区师生的参与。

布斯基校长对学校的接待表示感谢。他说,欧克莱尔校区注重国际交流与合作,在该领域优势明显,愿与我院就进一步优化本科教育开展交流与合作。

会见后,代表团还与美国学生和我校教师座谈,深入了解“体验中国”项目的开展情况。(国合处 陶国霞)

学校召开毕业生就业工作会议

本报讯 为全面总结 2012 届毕业生就业创业工作经验、分析就业形势,进一步推动 2013 届毕业生就业创业工作顺利开展,全面提升就业工作的质量和水平,11 月 13 日下午,学校召开了 2013 年毕业生就业工作会议。党委副书记程胜松出席会议并讲话。各学院分管学生工作副书记、有关辅导员、学生处有关人员等近 30 人参加了此次会议。

会议总结了我校 2012 届毕业生就业创业基本情况和学校就业工作所取得的成效,分析了 2013 届毕业生就业创业工作面临的形

势与挑战,并对下一步工作的总体思路和工作重点进行了布置。

程胜松说,我校 2012 届毕业生就业创业工作已基本完成,并取得较好的成绩,希望大家再接再厉,使 2013 届毕业生就业创业水平再上一个台阶。程胜松提出,一要提高就业质量,开拓就业渠道。要将就业和学校人才培养定位结合起来,着力培养国际化、应用型人才;要提高师范专业就业竞争力,增强跨行业就业能力;要重视毕业生初次就业薪资水平的提高。二要继续保持毕业生初次就业率基本稳定,正确对待就业率 and 就

业质量的关系,不做假账。三要积极完备就业工作材料,做好就业数据的收集、整理、统计、分析工作,改进工作方式方法。四要继续将就业工作作为各学院的“一把手”工程。学院班子要认真研究落实各项就业工作政策,充分调动各方力量,采取多种举措提高就业工作水平。

会后,相关职能部门负责人和各学院副书记对现有管理模式下学生工作进行了座谈。学生处对辅导员进行了就业指导与服务实务工作培训。

(学生处 邵蕾)

商务部专家来校交流

本报讯 近日,商务部国际贸易与经济合作研究院专家卢国正应邀来我校访问讲学。副院长郑亚利会见了卢国正,介绍了我校的基本情况以及拉丁美洲研究所建所以来的发展情况。卢国正作了题为《中国自贸区的成就及任务》的报告,从全球自贸区建设的背景出

发,介绍了中国在自由贸易协定建设的必要性、意义以及取得的成就和面临的挑战。他指出,中国应该突破旧观念,进行思维创新,在自由贸易区建设上取得更大进步。报告会上,卢国正与师生进行了热烈的互动交流。会后,卢国正参观了我校拉美所,与拉美所研究人

员进行座谈交流,就拉美所的发展规划、科学研究、社会服务等方面提出了建议。

此次讲座是我校“繁荣哲学社会科学学术月”的系列活动之一,也是拉美所举办的第 8 期“拉美高级讲坛”。

(拉美研究所 唐俊)

浙江人文大讲堂浙外分讲堂举办第三讲

本报讯 11 月 2 日,浙江人文大讲堂第 292 讲、浙江外国语学院分讲堂第三讲在浙江图书馆举行。著名汉学家、翻译家、作家、德国波恩大学汉学系教授沃尔夫冈·顾彬(Wolfgang Kubin)作了题为《中国传统文化与现代传承》的讲座。

将近两个小时的讲座中,顾彬介绍了和孔子有关的三篇文章,就“敬畏”“习”“死亡”作了深入的讲解与分析。顾彬说,“敬畏”是智慧与勇敢,是忠实、害怕和谨慎,是对生活、对他人和对自然的一种态度。结合德国哲学传统,顾彬阐述

了“习”是一种精神修炼的形式。在对“死亡”的观点上,顾彬认为,“人活在世上,对自己、对社会都有责任;生和死都是人发自内心的自觉行为。”

顾彬教授是德国翻译家协会及德国作家协会会员,曾任中国人民大学、上海交通大学、华东师范大学、台湾佛光大学、台湾东吴大学等多所高校客座教授,现为北京外国语大学特聘教授,在中国古典文学、中国现当代文学和中国思想史方面有深入的研究。

(宣传部 贺秀蓉)



喜迎党代会 基层展风采

2010-2011 年度创先争优先进基层党组织风采

国际工商管理学院党总支

团结务实,加强自身建设,建设学习型基层党组织

学院党总支积极开展争创“学习型、创新型、服务型”党组织活动,推动工作的科学化、规范化、制度化。

支部建设重在“三个加强”:加强支部队伍建设和指导;加强基层党组织建设的科学性、扩大党建工作覆盖面;加强党员教育,增强党员先锋模范意识。

支部学习重在“四个坚持”:坚持学习的持续性;坚持学习的层次性;坚持理论联系实际,力求解决实际问题;坚持在引导师生政治理论学习与自身业务(学业)提升上相统一。

自身完善重在“五个制度”:坚持党政联席会议制度;坚持支部书记例会制;坚持党风廉政建设工作责任制;坚持党建工作通报制;坚持“领导干部联系群众”制度。

开拓思路,推进创新发展,建设特色型基层党组织

2011 年上半年,学院党总支率先开通了“党建手机报”;通过新浪、腾讯尝试推出学院的党建“围脖”;精心编制了《党建手册一本通》;逐步建立起《教工党支部书记工作职责》、《学生党支部书记工作职责》等制度,稳步推进制度建设。

严格把好党员发展的质量关,有重点地开展学生党建工作。建立跨支部听取群众意见的发展对象考察制度,完善党员发展机制,注重标准和保证质量的前提下实现党建数量和质量的有机统一。

开拓党建工作视野,扎实推进党建研究。学院党总支组织党员骨干“走出去、学进来”,通过调研北外国际商学院党建工作,赴嘉善县姚庄镇党建学习,加强校际、校地党建工作交流;一批党建论文和研究成果在各级各类党建研究论文评比中获奖。

创先争优,彰显党员作用,建设服务型基层党组织

注重发挥支部先锋模范作用。先后启动了“就业先锋岗”“学习加油站”“手拉手师生成长岗”等一批帮扶型先锋岗和信息型示范岗。其中,“党员就业先锋岗”获校支部创新活动二等奖。

积极实施党建“创新工程”。构建以服务学生就业创业为主要内容的学生党建工作新机制。在师生共同努力下,学院近三年的学生就业率名列全校第一,连续三年被评为校“毕业生就业工作先进单位”。

注重党建带团建。把创先争优活动与志愿服务活动、团支部建设月、经济文化节等主题活动有机结合;两社社会实践队伍被评为浙江省优秀团队;先后有 12 个学生项目获省“新苗人才计划”立项;学生参与各类竞赛获国家级学科竞赛 18 项、省级学科竞赛 9 项。

注重树立典型,加强党员先进性的引导。学院涌现了一批默默奉献、带头争先的优秀党员,如省师德先进个人傅昌奎、校创先争优活动优秀共产党员吕宏芬、李娜、庄佳、朱薇红、任静等,在师生中引起了积极反响。

机关党总支

按照校党委部署,重点抓好创先争优活动

一是认真制订活动方案,确立活动目标。二是认真做好公开承诺工作。2010 年机关 10 个党支部开展公开承诺活动,承诺事项 51 项;参加公开承诺的党员 84 人,承诺事项 278 项。组织调整后,总支 13 个党支部和全体党员认真开展了新一轮公开承诺工作。8 名校党委领导都认真参加了承诺、践诺、评诺活动。三是认真开展党员民主评议活动。在各党支部自评、互评、点评的基础上,总支召开扩大会议落实总点评环节,对存在的问题提出了要求。结合党员民主评议开展群众满意度测评活动,各党支部均邀请服务对象参与党支部民主评议党员会议,填写了测评表。

以落实中心组学习制度为抓手,进一步统一党员干部的思想认识

注意党的思想建设,重视抓好机关中层干部和教职工理论学习。一是按学期拟定机关党总支理论学习中心组和教职工理论学习计划,明确指导思想和具体学习安排。二是重点抓好机关党总支中心组学习,做到有计划、有安排、有要求,坚持自学和集中学习相结合,中心发言和自由发言相结合,做好学习记录,严格考勤制度。三是以党支部或部门为单位抓好好党员和教职工的理论学习。四是开展党员活动,进一步增强党组织凝聚力。

扎实抓好机关党的组织建设,充分发挥党的组织作用

一是重视班子建设,坚持发挥总支委员会的集体作用。2010 年以来召开总支会议

本报讯 我校学生戴超突发疾病,学校高度重视,拨出专款,开展扶助工作,帮助戴超同学战胜病魔,渡过难关。

戴超是我校国际工商管理学院大四学生,曾担任学院青年志愿者协会副会长,也是全国第八届残疾人运动会和第三届大学生艺术展演会的优秀志愿者,10 月份突发急性肝衰竭以来,学校领导亲切关怀,广大师生持续关注,层层发动,多方面给予支持,学校专门召开会议,给予戴超 6 万元资助。11 月 19 日,院长鲁林岳赶到浙一医院病房,看望刚刚做完肝移植手术的戴超同学,送上资助金,鼓励戴超坚强勇敢,战胜病魔。校党委学工部、校团委、国际工商管理学院等职能部门(学院)负责人也在第一时间前往医院看望。学校团委书记、学生会、国际工商管理学院先后组织全校师生进行募捐和义卖活动,校广播台利用午间播报的时间发起倡议,共同帮助戴超早日战胜病魔。截止发稿日,在全校范围内,共募得善款 83577.9 元。

全校性的募捐和戴超同学的病情引发了社会各界的广泛关注,团省委常委、宣传部部长杜作峰专程探望和鼓励戴超同学,并联系医院方给予帮助。《青年时报》、浙江教育官方微博、浙江经视新闻、杭州新闻现场先后报道了戴超同学的病情和事迹,社会各界好心人纷纷伸出援助之手,帮助这个乐观、善良的志愿者。

目前,戴超同学已经找到匹配肝源,完成了肝移植手术,正在继续治疗中。(校团委 吴宗笋)

冬日暖阳 传递温情

全校师生共同帮助戴超同学战胜病魔

运动·激情

运动会纪实

我们的运动员

在男子3000米比赛的画面中,王赏以风一般的速度,最终以11分46秒63的好成绩荣获第一。此时赛场上还有着另一幅场景,那位没有被大家记住名字的,落后了5圈,全场就剩他“一枝独秀”的时候,他没有放弃,边跑边还不忘用笑容感谢全场为他加油的人,真是可爱。3000米的比赛,在告诉我们有一种成功叫胜利,有一种成功叫坚持。

我们的裁判员

有幸被选中做学生裁判员的刘璐君这样述说着自己的感受:“当裁判非常有意思。但做裁判其实也不像想象中那么简单,我们需要提早30分钟到达比赛场地进行准备,而且在一些长跑项目中,因为一次比赛的运动员人数过多,裁判员一不留神就会找不到自己要计时的运动员。所以这次运动会很好地锻炼了自己的责任心和工作能力,对自己来说也是一次挑战。”

我们的“小辣椒”

这次运动会上,最“高调”的幕后英雄就要数校团委的志愿者们了。这次志愿者活动是由校团委青志协发动,共设置了两个服务点为运动员及工作人员提供热水,发放有关奥运体育精神的宣传册,为运动员准备了云南白药,帮助各个学院搬桌椅,协助搬运体育器材等。这次志愿者活动中,所有志愿者都穿上了象征着热情与朝气的红色马甲,就像一个“小辣椒”,活跃于赛场的每一个角落,看到了什么需要帮忙的就会冲上去,他们也开玩笑地称自己是“苦力”,包揽了大大小小的重活累活。

历时近半个月的浙江外国语学院第三届体育文化节于11月2日落下了帷幕,浙外青年们用速度、力量、激情吹响了青春的号角。



运动会拾趣

奔跑吧,少女!

一个参加1500米决赛的运动员这样回忆着自己的感受,她说那天在一圈一圈的奔跑中,因为体力与精力的限制,她没有办法关注那个过程中的很多东西,但是她清楚的记得广播台上有人大声的喊了一句:“奔跑吧,少女!”除了终点处的冲刺线,更因为这句话,使她坚持下来完成自己的“征程”。也许有人会认为广播台上的工作无关痛痒,当场上比赛激烈之时又有谁会关心广播里说些什么。但即便是这样,广播站的同学还是认真地做着自己的工作,声情并茂的念完同学们写来的广播稿,及时准确的播报最新的比赛消息。他们用声音为我们激励着赛场上拼搏着的“勇士们”。

啦啦队,你怎么看?

“呀,都是美女呢!跳的真不错呢,不愧是艺术学院的呢!”在操场的一角突然发出阵阵欢呼声和叫好声。只见一群人见人爱,花见花开,车见车爆胎的美女穿着一色的黑色舞蹈服和各色裤袜跳着激情澎湃的啦啦操。这样的啦啦队真是让人耳目一新呢。相对于艺术学院活泼的加油方式,欧亚学院的啦啦队另辟蹊径,充分“因地制宜,因时制宜”,发挥自己的外语优势,打出双语横幅,在激烈的各学院的啦啦队之争中获得了自己的一席之地。从中我们学会了一个道理:学好中英文,走遍天下都不怕。

“打酱油”也疯狂!

赛场上是精彩赛事轮番上演,观众席这边也没闲着。这不我们就发现了一个史上最认真尽职,最融入其中,最疯狂的观众。只见他在每一个选手跑向沙坑的时候,都大声的叫好,紧张兴奋的样子不亚于他自己在参加比赛。当记者走向他并问:“同学我可以采访你一下?”这位“投入哥”给了我们一个神回复:“不要采访我,我只是个路过打酱油的。还有我挺幸福的,呵呵。”这年头,打酱油也这么卖命呀!(本报记者/虞美 俞赞 施怡 屠雅琳)

口译——“西塞罗”领你进门

也许你知道西塞罗是古罗马著名的政治家、思想家、雄辩家,但是鲜为人知的是,他还是一位卓有成就的翻译家。秉承他的翻译思想,我校第一个口译俱乐部——西塞罗口译俱乐部,就在今年的11月份正式成立了。

鲜明的外语特色

作为外语类省属本科高校,注重对学生的外语能力的培养是我校的一大特色,而口译则是翻译与口语相结合的综合能力的更高体现。一个合格的口译者必须具备良好的心理素质,过人的应变能力,当然,最重要的则是过硬的对外语的掌控能力。西塞罗口译俱乐部的建立便是为了帮助学生提高口译能力,激发其对口译的兴趣,更重要的就是让更多人了解口译这门学问,通过多接触来到提高和发展。

作为口译俱乐部的第一届学员队长,倪张苗同学表示,这一个多月的学习,让

她学到了很多专业方面的知识,也让她“慢慢找到了口译的feel”。在参加俱乐部的活动时,学员们互相纠正发音,找出翻译时容易犯下的错误,互相交流着外语学习,以及如何迅速掌握口译技巧的心得。

热心专业的导师

俱乐部由陈科芳、于连江、丁欣如、丁宁等老师共同指导,采取集训授课、网上指导、自主学习相结合的方式开展培训。在与陈科芳老师的交谈中,我们能够感受到她对外语教学的热情。身为教师的她在翻译方面颇有研究,不可多得的是她为人幽默、谈吐风趣,广受学生欢迎。在平时上课的过程中,除了与学员们进行学术交流之外,陈科芳老师还经常和他们分享自己在游历各国时候的经历。作为一名翻译学者,她在教授翻译、文学方面的课程有着独到的见解和丰富的经验,她曾带着许多她的得意门生在各大赛事中取得不斐的成绩。

能够有这么多位优秀的老师齐心协力执教,俱乐部的学员们也必将受益匪浅。

出类拔萃的学员

虽然现在仍处于俱乐部成立的初期,但这并不妨碍几位优秀的成员已经在各种大赛中崭露头角。在“海峡两岸口译大赛”华东赛区比赛中,我校英语语言文学学院学生林瑶、胡永钢分获二、三等奖。作为一个校级组织,西塞罗口译俱乐部面向全校选拔口译苗子,不论你来自哪个学院、哪个专业,只要对口译抱有热情,憧憬拥有一口流利的外语,并且肯下苦工、有自信,就可以在这里绽放光彩。经过导师们的一番精心挑选,西塞罗口译俱乐部现已吸收了来自不同学院的21名学员。经过一系列的培训,相信在不久的将来,他们也能够代表我校,站在各大赛事的聚光灯下熠熠生辉。

当你走近一门学问时,它吸引你的也许还只是那一份神秘,当你掌握一门学问时,抓住你的心的是在运用它的时候展现出的无限魅力。

在与西塞罗口译俱乐部的导师和成员的交流中,我们认识了这个充满生命力的团队,也深刻体会到了他们对口译这门学问的认真与执着,他们的目标就是成为一支能够代表浙江外国语学院最高水准的口译队伍。看着他们,我们也感受到了口译这门学问的迷人之处。我们坚信,在导师们的悉心指导和成员们的不懈努力下,nothing is impossible!让我们拭目以待。(本报记者/吴佳蓉 杨敏)



Speak aloud, stand out

2012年11月22日,由浙江外国语学院学生会主办的“新生杯——新生活·新起点”中英文演讲大赛在小和山校区进行。

比赛分为:一分钟自我介绍、限时演讲和即兴演讲。选手们有的慷慨激昂,有的循循善诱,有的风趣幽默,为我们献上了一场精彩绝伦的口才show。在他们口中,文章就像是歌曲,在场的每一个人都被他们极具震撼力的演讲感染了。“Yes, I can!”是英文学院金子琪同学的宣言,最后她以总分184.33分的压倒性优势将冠军收入囊中。

此次活动打出“Speak aloud, stand out!我演讲,我激昂!”的口号,激发同学们的自信心和积极性。在这个舞台上,我们的选手充分展示自己的青春活力,用中英文两种语言展现了浙外新生蓬勃朝气。(本报记者/俞赞)

青春的风铃响在河畔的那头

文 / 张 开

上个月,去本部参加运动会,教学楼老旧的教室成为了运动员的临时休息场所。我静静地坐在充满怀旧气息的教室里,细细端详着残破的课桌,泛黄的墙壁。我仿佛感受到经过了岁月的淘洗与打磨后留下的禅意。它们似乎淡淡地诉说着它们所见证的,一代又一代的葱茏岁月。而磨平的桌脚,掉漆的地面,正是它们历经变迁最好的证明。

我抬头,注意到黑板上方的标语,很特别,是用毛笔在宣纸上写好后固定在墙壁上的,隽秀的行楷写着——青春,不是标本。宣纸早已泛黄褶皱,墨写的字也化开了一大圈。如此朴素甚至是简陋的装饰标语,在我看来却散发着独特的魅力。是啊,青春,它不是标本,不能经过华丽的雕琢,禁锢在精致的装饰瓶中供人欣赏;它不是标本,不能永远把最美好的一面展现给我们。它不是标本,不会永远美丽动人并且永垂不朽。青春,它是飞扬的,绚烂的,同样是残酷的,短暂的。淡淡的一句话,可以引发太多的思索与感悟。相比我们如今严肃励志的标语,这句话包含了太多的浪漫主义情怀。我能清楚地感受到,我们与前辈们所生活的时代的不同。他们在这个教室留下了热血、激情,更多的诗意。而我们,多了点现实、压力,更多的诱惑。但无论如何,青春,永远是迷人的。而这间教室所包含的一切,都是一代一代人的青春印记。我们的青春终将逝去,而这间教室,这条标语,永远拥有着我们的美丽的痕迹。

突然想起了在高中毕业欢送会时,老师送给我们的话:“我们要拥有两颗心。一颗刚强的,和一颗柔软的心。用刚强的,去和冰凉的人情搏斗;用柔软的心,和这个诗意的宇宙抵足长眠。”那时的我们,收拾好行囊,满载着回忆和梦想,即将开始新的旅程。现在,我拥有着老师教给我们的两颗心,行走在充满未知的未来。不知不觉中,就要与青春作别了,高中、大学,都是青春道路上的驿站,每年的轮回都收割青春的记忆。而我相信,当我挥手告别青涩的岁月,我会莞尔一笑,我知道,青春的风铃,永远响在河畔的那头。



图/alvin

上个月,去本部参加运动会,教学楼老旧的教室成为了运动员的临时休息场所。我静静地坐在充满怀旧气息的教室里,细细端详着残破的课桌,泛黄的墙壁。我仿佛感受到经过了岁月的淘洗与打磨后留下的禅意。它们似乎淡淡地诉说着它们所见证的,一代又一代的葱茏岁月。而磨平的桌脚,掉漆的地面,正是它们历经变迁最好的证明。

我抬头,注意到黑板上方的标语,很特别,是用毛笔在宣纸上写好后固定在墙壁上的,隽秀的行楷写着——青春,不是标本。宣纸早已泛黄褶皱,墨写的字也化开了一大圈。如此朴素甚至是简陋的装饰标语,在我看来却散发着独特的魅力。是啊,青春,它不是标本,不能经过华丽的

甜甜的“伤”

文 / 邱圣娟

离开她们也有好一段日子了,似乎过了好久,我的欢笑中不再有她们的味道。那亲切的味道,有些惘然,甚至是不知所措。过去了,分开了,我们选择了不同的道路,踏上了不同的征途。也是,没有人的生命会是一样的,或者是相近的。明明知道,这是生活的自然规律,却依旧不舍、会怀念、会回头……以至——落泪。

耳边,似乎没有了她们的声音,那一串串曾经倒背如流的号码,现在也有种别样的生疏。提起电话却不敢按下号码。我以为,那另一头的声音,已不再是我所熟悉的了,是经过长长的旅途,乏力的,疲倦了的。就算自己真的不在意,假装轻松地打过去,那接通电话后,又该传递些什么呢?客套的问候?撒娇的诉苦?亦或是沉默……那“遥远”的距离,岂是一根弯弯曲曲的电话线就可以简单的将情感传达的?

于是,便喜欢看天。至少,我们有一点是相同的,我们都渴望天,因为天上有彼此的笑脸,耳边也似乎传来彼此的声音。于是,天空渐渐变得澄澈,展开温暖的画卷,画出我们的回忆,我们的曾经:一起学习、一起打扫、一起欢笑、一起歌唱、一起畅谈自己的理想……有人说:“当大多数人关心你飞得高不高时,只有少数人关心你飞得累不累,那便是友情。”我知道,是可以互相感应的,真正的关怀,是有温度的,那温度,让我们找到彼此,我相信,她们也知道。

偶尔,会看到一些“熟悉”的身影,不觉欣喜,而当她们一回头,那脸庞,那微

笑,分明不是对着自己的,才发现,那不是她们。有些失落。这失落,在茫茫人海中,在车来人往中,是感觉不出来的,被淹没了,但是,安静下来,沉默下来后,它便来了,悄悄地来了……看到别的同学马上和新同学打成一片,心里有种说不出的感觉。她们怎么这么快就忘了以前的朋友?怎么可以这么快就把好友的列表都刷新

免不了为分别感伤,免不了被回忆牵引,咀嚼过去的糖,尝出甜甜的“伤”……
——题记

了?而我却不知道,自己已经陷入了歧途……

如果分开了就忘记了,那这友谊的本身也就太脆弱了。真正的朋友是不会忘记的,哪怕十年后,我们改变了太多,偶然相遇在哪棵树下,哪条路上,我们一定还能相认——心的温度是不会改变的。有时感觉,她们其实就在身边。



图/林原

梧桐雨

文 / 王依楠

窗外,淅淅沥沥,落下的是谁的泪又勾起了谁的愁?

撑一把伞,漫走在校园的小道上,看蒸腾起的水汽给整片大地笼上了一袭轻纱。沙沙沙……那是雨飘落在梧桐叶上的细语呢喃;沙沙沙……那是梧桐对雨丝的轻声回应。

学校里的梧桐树还是高大,曾无数次从树下走过却从未留心注意过它,而今天,许是因为这平常人入往的路上如今冷冷清清,又许是受那声声入耳却又并不令人厌烦的沙沙声的吸引,我竟无端地想起了多年以前老家后院的那棵梧桐树……

那棵梧桐树自我有记忆以来就立在那儿了,也是这般高——或许还要再高一点,我也记不清了——据说是爷爷的爸爸亲自上梧桐山上选的树苗,然后一培土一培土亲手栽种上去的。

在记忆中每一个满是蝉鸣的季节,全家人总是喜欢搬几把躺椅置于树下。白天,那里是阴凉避暑的好去处,巨大的“伞盖”将外面的暑气遮挡地一干二净,在院落中隔离出一个清凉的世界。夜晚,那里是乘凉观星唠家常的不二选择。几个孩子围成一个圈在树下继续着乐此不疲的数星星大业;女人们则是颇有兴致地聊着东家长西家短,继续给她们的八卦事业中添砖加瓦;家里的男人最是爱装高深,于是你总是能看见他们悠悠地晃着摇椅沉默着,仿若正在思考着人生大事,当然,如果听见女人们聊到什么有意思的事,他们也会忍不住插上一句两句。

到我再大一点,上了小学,数星星

这种事已经被那时的我们归到幼稚的行列,我当然也不再屑于干,只会在不经意间抬起头望向那片星空的时候下意识寻找一下北极星的位置或者是盯着几颗星星组成的奇怪形状问自己这会是哪个星座的呢?当然,梧桐树的价值并未随着数星星游戏的淡却而有所减少,因为我们很快就找到了新的乐趣。于是,围着树跳舞,在树下玩官兵捉贼或是在树下捉迷藏,捡掉落的梧桐叶做成书签……我们挖掘出了更多的乐趣。

再大一点,到我们已经不兴玩游戏的时候,在树下习字,或是拿一本书坐在树下慢慢品读对于我而言都是一种享受。在那里,摒弃了喧嚣,得到的最多的便是宁静,所以每当我坐在树下,内心总是有一种由内而外散发出的宁静祥和、舒爽透彻,时光也仿佛就此沉淀。

然而幸运地逃脱过几次征地的它最终仍是挣不开命运的枷锁,仍是等到了探测仪临门的那一天……

后来我去看过,那一片已经被建成的小区,一幢幢颜色的小洋房很是漂亮,可是那红色的顶只会让我想起曾经那扇老旧的朱漆大门。那棵梧桐树也再寻觅不到,取而代之的则是几棵桂花树——小小的,很是精巧玲珑。但我还是时常在想,如此瘦弱的桂花树如何能在炎炎夏日撑起一片阴凉呢?如何能让孩子们围着它跳舞呢?

那里的秋日,梧桐雨绝迹……而如今,在这个校园中,我又看到了那在风中翻飞的梧桐叶。

沙沙沙……
那是雨打在梧桐上的声音。

18岁的歌

文 / 虞美

墙上的钟不知怎么突然停了下来,

固执地不肯再走一秒。

时间好像变成了记忆里的沙子,

积在沙漏里也不肯下滑。

那年那棵深天里的树,

将落叶铺满整条悸动的长街,

满眼都望不到头。

我们在街头转圈儿,

唱着毕业快乐的歌,

檐角风铃不知是否在和着我们的调。

钟忽的又走起来了,

沙漏也慢慢转动着时间。

那年那棵深天里的树又光秃秃了,

那么你们这群可爱的18岁,

还记得那年我们唱的是什么歌吗?